



ഫോർട്ട് ബെൻഡ് കൗണ്ടി കോർട്ട്സ്

ഭാഷാ സഹായ സേവനങ്ങൾക്ക് എങ്ങനെ അഭ്യർത്ഥിക്കാം

കോടതിയുടെ ഭാഷാ സഹായ നയം - ഒരു അന്യായക്കാരൻ, കക്ഷി, ക്ലെയർൻ, സാക്ഷി അല്ലെങ്കിൽ കോടതി നടപടികളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഏതെങ്കിലും വ്യക്തിക്ക് ഒരു കോടതി വാദം നടക്കുമ്പോൾ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിൽ ആശയവിനിമയം നടത്താൻ ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടെങ്കിലോ അല്ലെങ്കിൽ ഇംഗ്ലീഷിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്ത ഒരു പ്രമാണം ആവശ്യമുണ്ടെങ്കിലോ, അറ്റോർണി അല്ലെങ്കിൽ പരിമിതമായ ഇംഗ്ലീഷ് പരിജ്ഞാനമുള്ള (LEP) വ്യക്തി വ്യാഖ്യാനത്തിനോ വിവർത്തന സേവനത്തിനോ വേണ്ടി രേഖാമൂലമുള്ള അഭ്യർത്ഥന നടത്തണം. ആവശ്യമെങ്കിൽ, അഭ്യർത്ഥന ഫോം പൂരിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള സഹായം ലഭ്യമാണ്. എല്ലാ കോടതി നടപടികളിലെയും വ്യാഖ്യാന അല്ലെങ്കിൽ വിവർത്തന സേവനങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ ചെലവുകളും കോടതി വഹിക്കും.

വ്യാഖ്യാനിക്കുന്ന അഭ്യർത്ഥന ഫോമുകൾ www.fbctx.gov/languageaccess എന്നതിലെ കൗണ്ടി കോടതിയുടെ വെബ്സൈറ്റിൽ ലഭ്യമാണ്. എല്ലാ കോടതി മുറികളിലും ഒന്നാം നിലയിലുള്ള ജസ്റ്റിസ് സെന്റർ ഇൻഫർമേഷൻ ഡെസ്കിലും അച്ചടിച്ച കോപ്പികൾ ലഭ്യമാണ്.

പൂരിപ്പിച്ച ഫോമുകൾ കോടതി കോർഡിനേറ്റർക്കോ ലാംഗ്വേജ് ആക്സസ് ഡയറക്ടർക്കോ ഏതെങ്കിലും ഹാജരാകലിനും വാദത്തിനും വിചാരണയ്ക്കും 72 മണിക്കൂർ മുമ്പെങ്കിലും സമർപ്പിക്കണം, അതിൽ കൗൺസിൽ ഇനിപ്പറയുന്ന ഒമ്പത് ഭാഷകളിൽ ഒന്നിൽ ഭാഷാ വ്യാഖ്യാനത്തിന്റെ ആവശ്യകത ന്യായമായും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു:

സ്വാനിഷ് വിയറ്റ്നാമീസ് ചൈനീസ്	ഉറുദു മലയാളം ടാഗലോഗ്	ഗുജറാത്തി ഹിന്ദി അറബി
-------------------------------------	----------------------------	-----------------------------

കൗൺസിലോ തങ്ങളെ സ്വയം പ്രതിനിധീകരിക്കുന്ന വ്യക്തികളോ മറ്റേതെങ്കിലും ഭാഷയിൽ ഭാഷാ വ്യാഖ്യാന സേവനങ്ങളുടെ ആവശ്യത്തിനായി പതിനാല് (14) ദിവസത്തെ അറിയിപ്പ് നൽകണം. നിയമപ്രകാരം കൗണ്ടി കോടതികളിലോ ജില്ലാ കോടതികളിലോ സേവനമനുഷ്ഠിക്കുന്ന എല്ലാ വ്യാഖ്യാതാക്കളും നിയമപ്രകാരം വ്യക്തമാക്കിയിട്ടില്ലെങ്കിൽ, ഒരു മാസ്റ്റർ ലൈസൻസുള്ള സാക്ഷ്യപത്രമുള്ള കോടതി വ്യാഖ്യാതാവ് ആയിരിക്കണം.

ചില പ്രത്യേക സാഹചര്യങ്ങളിൽ ജഡ്ജിയുടെ വിവേചനാധികാരത്തിന് കീഴിൽ ഈ സമയപരിധികളിൽ ഒഴിവാക്കലുകൾ നടത്തും. ഈ സമയപരിധികൾ നിരീക്ഷിക്കുന്നത് യോഗ്യതയുള്ളതും ലൈസൻസുള്ളതുമായ വ്യാഖ്യാതാക്കളെ കണ്ടെത്തുന്നതിന് സഹായിക്കുന്നു.

അഭ്യർത്ഥന ഫോം പൂരിപ്പിച്ച് കോടതി കോർഡിനേറ്റർക്ക് നേരിട്ടോ ഇമെയിൽ വഴിയോ തിരികെ നൽകേണ്ടത് അറ്റോർണിയുടെയോ LEP വ്യക്തിയുടെയോ ഉത്തരവാദിത്തമാണ്. **വ്യാഖ്യാനത്തെയോ വിവർത്തന സേവനങ്ങളെയോ സംബന്ധിച്ച കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾക്ക് 281-633-7658 എന്ന നമ്പറിൽ വിളിക്കുക അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾക്ക് ഇമെയിൽ ചെയ്യുക: languageaccess@fbctx.gov.**